

V Bruseli 24. septembra 2025  
(OR. en, de)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2023/0232(COD)

---

---

12910/25  
ADD 1 REV 1

CODEC 1277  
ENV 849  
CLIMA 343  
AGRI 428  
FORETS 71  
RECH 393  
TRANS 389

## POZNÁMKA K BODU I/A

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o monitorovaní a odolnosti pôdy (smernica o monitorovaní pôdy) <b>(prvé čítanie)</b> – prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady = vyhlásenia

---

### Vyhlásenie Nemecka

Nemecko dopĺňa k svojej námietke toto vyhlásenie do zápisnice:

Zdravá pôda je predpokladom mnohých ekosystémových služieb, ako sú úložiská uhlíka a filtrácia a ukladanie vody; pôsobí tiež ako ochrana pred kontaminantmi, vytvára základ pre zdravú stravu a jej dostatok, poskytuje poľnohospodársku a lesnú biomasu a zabezpečuje prirodzené chladenie v mestských oblastiach. Zdravie pôdy vrátane obsahu humusu a biodiverzity pôdy je naliehavo nevyhnutné zachovať a podľa možnosti zlepšiť. V tejto súvislosti sú kľúčovým faktorom miestne podmienky v jednotlivých členských štátoch. Podľa názoru Nemecka sa v návrhu smernice o monitorovaní pôdy, na ktorom sa dohodli Európsky parlament a predsedníctvo Rady, dostatočne nezohľadňujú zásady subsidiarity a proporcionality a vytvorila by ním dodatočná záťaž, ako aj duplicitné štruktúry.

## Vyhlásenie Švédska

Švédsko oceňuje, že v konečnom kompromisnom znení sa do veľkej miery zachováva flexibilita a kontrola členských štátov. Švédsko uznáva, že z článku 11 sa vypustili právne záväzné spoločné zásady udržateľného obhospodarovania, ako aj príloha III, čím sa znenie podstatne priblížilo pozícii Švédska.

Pôvodné obavy Švédska v súvislosti s navrhovanou smernicou však stále pretrvávajú. Švédsko sa naďalej domnieva, že návrh popri jeho prínosoch prinesie aj dodatočné náklady a nevidí jasnú pridanú hodnotu, ktorá by odôvodňovala administratívnu záťaž právne záväzného spoločného monitorovacieho rámca. Je stále neisté, či bude monitorovací rámec nákladovo efektívny a chýba dôkazmi podložené zabezpečenie kvality, ktorým by sa potvrdilo, že navrhovaný rámec bude možné uskutočniť a vhodne uplatniť na rôzne typy pôdy. Cezhraničný charakter zdravia pôdy je obmedzený a súvisí s vnútroštátnymi právomocami.

Výsledkom konečného kompromisného znenia je smernica, ktorá sa väčšmi približuje pozícii Švédska než návrh Komisie, a preto môže Švédsko v duchu kompromisu konečné kompromisné znenie prijať. Zdôrazňuje však uvedené obavy, ako aj to, že neexistuje žiadna záruka, že rámec bude v praxi fungovať.